

Zmluva č. OSV/12/2015

o poskytnutí finančného príspevku uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom hlavného mesta SR Bratislavy
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IBAN: SK377500000000025829413
SWIFT: CEKOSKBX
banka: Československá obchodná banka, a. s.
(ďalej len „hlavné mesto“)

a

Názov: **OZ VAGUS**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Čelakovského 2, 811 03 Bratislava
Zastúpené: Mgr. Peter Adam, predseda občianskeho združenia
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2921857374/1100
IČO: 42185971
Občianske združenie je registrované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 7. 4. 2011 pod č. VVS/1-900/90-373 90
DIČ: 2023420344
IBAN: SK1211000000002921857374
SWIFT: TATRSKBX
(ďalej len „prijímateľ“)

Hlavné mesto a prijímateľ sa pre účely tejto zmluvy označujú aj ako zmluvné strany.

Článok I Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného na financovanie projektu s názvom „Prácou do života“ (ďalej len „projekt“). Projekt bol schválený v rámci verejnej výzvy hlavného mesta na poskytnutie finančného príspevku hlavného mesta na podporu projektov subjektov pracujúcich s ľuďmi bez domova v Bratislave pre rok 2015.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok hlavného mesta poskytnúť prijímateľovi finančný príspevok z prostriedkov rozpočtu hlavného mesta na realizáciu aktivít v zmysle schváleného projektu a zmluvného rozpočtu uvedeného v prílohe č. 1 tejto zmluvy v celkovej výške **8 000,00 eur** (slovom osemtisíc eur) na bežné výdavky a záväzok prijímateľa použiť poskytnutý finančný príspevok v plnej výške v súlade s projektom.
3. Hlavné mesto poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v čl. I ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.
4. Prijímateľ prijíma finančný príspevok podľa odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách a realizovať schválený projekt, na financovanie ktorého bol finančný príspevok poskytnutý.

Článok II

Účel a podmienky použitia finančného príspevku

1. Finančný príspevok je účelovo viazaný. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel uvedený v článku I ods. 1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v zmluvnom rozpočte, ktorý je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť finančný príspevok do 31. decembra 2015.
3. Prijímateľ sa zaväzuje:
 - a) zodpovedať za efektívne a hospodárne použitie finančného príspevku a realizáciu projektových aktivít na svoju vlastnú zodpovednosť,
 - b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu je prijímateľ povinný odviešť na účet hlavného mesta najneskôr do 15. januára 2016,
 - c) vrátiť nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť hlavnému mestu najneskôr do 31. januára 2016.
4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť finančný príspevok podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch informáciu, že projekt bol financovaný z prostriedkov hlavného mesta.

Článok III

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní odo dňa podpisu oboma zmluvnými stranami do 31. 12. 2015.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Hlavné mesto a prijímateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo hlavnému mestu vrátené z dôvodu, že si ho prijímateľ v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Článok IV

Kontrola použitia poskytnutého finančného príspevku

1. Hlavné mesto je oprávnené kontrolovať účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku.
2. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť hlavnému mestu vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31. decembru 2015, a to v termíne do 31. januára 2016. Súčasťou vyúčtovania musí byť výkaz realizovaných prác, ktorý je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) nepredloží vyúčtovanie finančného príspevku do 31. januára 2016 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky v predloženej vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky prijímateľ neodstráni ani v dodatočnej lehote určenej hlavným mestom,
 - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta do 31. januára 2016.

Článok V **Kontaktné osoby**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto zmluvy.

Kontaktnou osobou za hlavné mesto je: Mgr. Veronika Krivačková

Kontaktnou osobou za prijímateľa je: Mgr. Peter Adam

2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a jedno (1) vyhotovenie prijímateľ.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 04.09.2015

V Bratislave dňa 04.09.2015

Za hlavné mesto:

Za prijímateľa:

v. r.

v. r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....
Mgr. Peter Adam
predseda

Zmluvný rozpočet

Subjekt: OZ Vagus	Názov projektu: Pracou do života	Výška finančného príspevku: 8 000 eur
Popis projektu: zameriava sa na koncepčné riešenie problematiky zamestnávania ľudí bez domova. Zamestnávanie bude súčasťou individuálnej sociálnej terapie, ktorá bude prebiehať v integračnom centre a budú ju vykonávať sociálne pracovníčky OZ Vagus. Ide o zamestnávanie ľudí bez domova formou upratovacích prác okolia Námestia slobody a Kollárovhovho námestia patriaceho do správy hlavného mesta za účelom zlepšenia si pracovných návykov a búrania predsudkov verejnosti.		

Rozpočet bežných výdavkov

Položka	Názov výdavku	Merná jednotka*	Jednotková cena v eur	Počet jednotiek	Celkom v eur
A. Požadovaný FP z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy					
1.	Výdavky na mzdy				
	Koordinátor - ergoterapeut	mesiac	720,00	4	2 880,00 €
	Odmeny pre klientov	mesiac	1280,00	4	5 120,00 €
<i>Celkom</i>					
2.	Výdavky na tovary a služby súvisiace s realizáciou projektu				
3.	Administratívne výdavky				
<i>Celkom</i>					
<i>Spolu bežné výdavky</i>					8 000,00 €
B. Vlastné zdroje					
	Vrecia na odpad	ks	0,28	2000	560,00 €
	Rukavice	ks	3,00	40	120,00 €
	Telefon	mesiac	15	5	75,00 €
	Náklady na stravu	mesiac	200	5	1 000,00 €
	Náklady na tlač a propagáciu	mesiac	30	5	150,00 €
	Plat sociálnych pracovníčok v Integ. centre	mesiac	810	5	4 050,00€
<i>SPOLU</i>					5 955,00 €
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov					
<i>SPOLU</i>					
VÝDAVKY SPOLU ((Hlavné mesto SR Bratislava, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)					13 995,00 €

PRACOVNÝ VÝKAZ K PROJEKTU:**Organizácia:****Meno a priezvisko pracovníka:****Pozícia v projekte:****Mesiac:****Rok:**

Dátum	Odpracované hodiny	Miesto a opis vykonanej práce (detailný opis činnosti)	Aktivita
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Dátum	Odpracované hodiny	Miesto a opis vykonanej práce (detailný opis činnosti)	Aktivita
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
Spolu hodín			
Dni			

Dátum a podpis pracovníka:

Dátum a podpis koordinátora:

Čestne prehlasujem, že vykázané množstvo práce korešponduje s vykázanými mzdovými nákladmi.

Dátum a podpis zástupcu organizácie s pečiatkou: